

Edizione
in lingua italiana

Comunicazioni ed informazioni

<u>Numero d'informazione</u>	Sommario	Pagina
	I <i>Comunicazioni</i>	
	Commissione	
1999/C 260/01	Tassi di cambio dell'euro	1
1999/C 260/02	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso IV/M.1689 — Nestlé/Pillsbury/Häagen-Dazs US) ⁽¹⁾	2
1999/C 260/03	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso IV/M.1694 — EMC/Data General) ⁽¹⁾	3
	II <i>Atti preparatori</i>	
	
	III <i>Informazioni</i>	
	Commissione	
1999/C 260/04	Risultati delle gare (aiuto alimentare comunitario)	4

I

(Comunicazioni)

COMMISSIONE

Tassi di cambio dell'euro ⁽¹⁾**13 settembre 1999**

(1999/C 260/01)

1 euro	=	7,4336	corone danesi
	=	326,55	dracme greche
	=	8,5815	corone svedesi
	=	0,6407	sterline inglesi
	=	1,0342	dollari USA
	=	1,524	dollari canadesi
	=	109,85	yen giapponesi
	=	1,6056	franchi svizzeri
	=	8,1715	corone norvegesi
	=	75,72475	corone islandesi ⁽²⁾
	=	1,5771	dollari australiani
	=	1,938	dollari neozelandesi
	=	6,27915	rand sudafricani ⁽²⁾

⁽¹⁾ Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

⁽²⁾ Fonte: Commissione.

Notifica preventiva di una concentrazione
(Caso IV/M.1689 — Nestlé/Pillsbury/Häagen-Dazs US)

(1999/C 260/02)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

1. In data 3 settembre 1999 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 4064/89 del Consiglio ⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1310/97 ⁽²⁾. Per effetto di tale concentrazione, l'impresa Nestlé USA — Food Group Inc. (Nestlé USA), controllata da Nestlé SA, Svizzera, e The Pillsbury Company (Pillsbury) acquisiscono, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del suddetto regolamento, il controllo in comune di una società di nuova costituzione, conferendo ad essa tutte le attività relative alla produzione di gelati e di dessert surgelati negli Stati Uniti.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

— Nestlé USA: produzione e distribuzione di gelati e altri prodotti alimentari surgelati;

— Pillsbury: produzione e distribuzione di gelati e altri prodotti alimentari surgelati.

3. A seguito di un esame preliminare, la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CEE) n. 4064/89. Tuttavia si riserva la decisione finale sul punto in questione.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni debbono pervenire alla Commissione non oltre dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse per fax [n. (32-2) 296 43 01 o 296 72 44] o tramite il servizio postale, indicando il caso IV/M.1689 — Nestlé/Pillsbury/Häagen-Dazs US, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza (DG IV)
Direzione B — Task Force Fusioni
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150
B-1040 Bruxelles

⁽¹⁾ GU L 395 del 30.12.1989, pag. 1; versione rettificata: GU L 257 del 21.9.1990, pag. 13.

⁽²⁾ GU L 180 del 9.7.1997, pag. 1; versione rettificata: GU L 40 del 13.2.1998, pag. 17.

Notifica preventiva di una concentrazione**(Caso IV/M.1694 — EMC/Data General)**

(1999/C 260/03)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

1. In data 3 settembre 1999 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 4064/89 del Consiglio ⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1310/97 ⁽²⁾. Per effetto di tale concentrazione, l'impresa americana EMC Corporation (EMC) acquisisce, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del suddetto regolamento, il controllo dell'insieme dell'impresa americana Data General, a seguito di acquisto di azioni.
2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:
 - EMC: progettazione, produzione e supporto per un'ampia gamma di hardware, software e servizi per il mercato dell'archiviazione dati per le imprese;
 - Data General: produzione, commercializzazione e supporto per una famiglia di sistemi informatici aperti, comprendenti server e prodotti di archiviazione dati e fornitura dei relativi servizi.
3. A seguito di un esame preliminare, la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CEE) n. 4064/89. Tuttavia si riserva la decisione finale sul punto in questione.
4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni debbono pervenire alla Commissione non oltre dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse per fax [n. (32-2) 296 43 01 o 296 72 44] o tramite il servizio postale, indicando il caso IV/M.1694 — EMC/Data General, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza (DG IV)
Direzione B — Task Force Fusioni
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150
B-1040 Bruxelles

⁽¹⁾ GU L 395 del 30.12.1989, pag. 1; versione rettificata: GU L 257 del 21.9.1990, pag. 13.

⁽²⁾ GU L 180 del 9.7.1997, pag. 1; versione rettificata: GU L 40 del 13.2.1998, pag. 17.

III

(Informazioni)

COMMISSIONE

Risultati delle gare (aiuto alimentare comunitario)

(1999/C 260/04)

In applicazione dell'articolo 9, paragrafo 7 del regolamento (CE) n. 2519/97 della Commissione, del 16 dicembre 1997, che stabilisce le modalità generali per la mobilitazione di prodotti a titolo del regolamento (CE) n. 1292/96 del Consiglio per l'aiuto alimentare comunitario

(Gazzetta ufficiale delle Comunità europee L 346 del 17 dicembre 1997, pagina 23)

7 settembre 1999

Regolamento (CE) n./ Decisione del	Partita	Azione n.	Beneficiario	Prodotto	Quantità (t)	Stadio consegna	Aggiudicatario	Prezzo aggiudicato (EUR/t)
1829/1999	A	189/98	WFP/Corea del Nord	HCOLZ	2 000	EMB	SICOM Srl — CERCOLA (NA) (I)	609,90
	B	190/98	WFP/Corea del Nord	HCOLZ/ HTOUR	1 541	EMB	n. a.	(¹)
1830/1999	A	185/98	WFP/Corea del Nord	PISUM	1 125	EMB	DANÆRT A/S — ODENSE (DK)	204,95
	B	186/98	WFP/Corea del Nord	PISUM	1 000	EMB	DANÆRT A/S — ODENSE (DK)	200,95
1831/1999	A	187/98	WFP/Etiopia	SUB	115	EMB	ZUCKERHANDELSUNION GMBH — BERLIN (D)	253,60
	B	188/99	WFP/Corea del Nord	SUB	200	EMB	ZUCKERHANDELSUNION GMBH — BERLIN (D)	255,90

n. a. Fornitura non aggiudicata.

(¹) Seconda scadenza per la presentazione delle offerte: 21.9.1999.

BLT:	Frumento tenero	GMAI:	Semola di granturco	COR:	Uva secca di Corinto
FBLT:	Farina di frumento tenero	SMAI:	Semola di granturco	BABYF:	Babyfood
CBL:	Riso lavorato a grani lunghi	LENP:	Latte intero in polvere	LHE:	Latte ad alto valore energetico
CBM:	Riso lavorato a grani medi	LDEP:	Latte parzialmente scremato in polvere	Lsub1:	Latte di sostituzione per lattanti (fino a 6 mesi d'età)
CBR:	Riso lavorato a grani tondi	LEP:	Latte scremato in polvere	Lsub2:	Latte di sostituzione per lattanti (dopo i 6 mesi d'età)
BRI:	Rotture di riso	LEPv:	Latte scremato in polvere vitaminizzato	PAL:	Paste alimentari
FHAF:	Fiocchi d'avena	CT:	Concentrato di pomodoro	PISUM:	Piselli spezzati
FROF:	Formaggio fuso	CM:	Conservate di sgombri	FEQ:	Favette (<i>Vicia Faba Equina</i>)
WSB:	Miscela frumento-soja	BISC:	Biscotti ad alto valore proteico	FABA:	Fave (<i>Vicia Faba Major</i>)
SUB:	Zucchero	BO:	Butteroil	SAR:	Sardine
ORG:	Orzo	HOLI:	Olio d'oliva	DEB:	Reso porto di sbarco — franco banchina
SOR:	Sorgo	HCOLZ:	Olio di colza raffinato	DEN:	Reso porto di sbarco — ex ship
DUR:	Frumento duro	HPALM:	Olio di palma semiraffinato	EMB:	Reso porto d'imbarco
GDUR:	Semolino di frumento duro	HSOJA:	Olio di soia raffinato	DEST:	Franco destino
MAI:	Granturco	HTOUR:	Olio di girasole raffinato	EXW:	Franco fabbrica
FMAI:	Farina di granturco	BPJ:	Carni bovine in proprio succo		
B:	Burro	CB:	Corned beef		